

“ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΑΡΑΜΑΘΙ”

Παντελή Χόρν – Θέατρον Κεντρικόν – Θίασος Ἀνδρεάδη

## ΤΟΥ Κ. ΠΕΛΟΥ ΚΑΤΣΕΛΗ

Τὸ σπηλεῖσμα αὐτὸν θά τις έβει τὸ φῶς  
δύον πια τὸ νέων ἔργο τοῦ κ. Χόρδη:  
Σοὶ καὶ παρομοίοις τούτοις  
ταῦτα τελευτικά την ὀλύγουμερη  
οἰκουμήνη ζωῆς τοῦ, που τὸν χρόνον  
θίασσος τῆς Κας 'Ανθρώπουν ὅπο τῆς  
τῆς ιδιαίτερης τῆς ζωῆς μας. 'Ο κ. Χόρδη  
με τὸ τελευταῖο τὸ ἔργο απέτισε  
σὰν συγγραφέας. Μακάριος τέτοιος  
ποτυσχεῖς που είχανε μερικοὶ ποὺ έμ-  
παινανταί σαν θεατρικού συγγραφέας  
στὸν τόπο μας.

σκηνή τού έγκεντρου». Τόδι γενούς απόδι έδω μας έμποδίσεις να διέλουν νά χρησιμούνται τις επιντυπώσεις μας πάνω στην καινούργια αυτή συγχρηματική προσποδειλία του κ. Χόρην, όσο κι' διν σταθερά σπουδημένης προσποδειλίας της σταγόνης τού νέου αυτού έργου, & ν' εξ άρ- τη της παρούσας στο πά πά τέλειο σμα, μηνύμουντες διτι, σαν έκεκτηρον που ή σαν διύσθετο, δεν μπορεῖ, γιά μας, παρα την άναστραφή στο ένεργειακόν  
ΑΣ μή φωτισθείσαν κανείς τότε τά διπλών λόγια είναι παρηγοριαία στον διφρωτό. Είναι καν δηναγκαστικά τιθέμενο πού τη γενινή ή φρίκη που μάς πλημμύρισε, από τη δύσητη και μάστον της θρωμάτων και της ποταποτήτας μερικῶν «πεπτοχημένων» έργων της ιστο- ητης μας, που κρατήσαν όλων λαρουσί μήνες και πού παρούση δηλη τά λέπτων τους, γαρεφοτηλότητακαν.. σαν «εύα- γειάς δυνετάς»!

παραγόντων γενικούμενος στον ενεργητικό του κ. Χόρν. Κατ' έκχρυσάμεθα: Παρακολουθήσας τό ἑργό του δέ σε πάντας ή ντροπή καὶ ή σκασία πού σοο γενιέναι στην ψυχή, ἀρκέτως φορές, βλέποντας τό διώνυσον πού πασδεινοί ή ἐλληνική ζωή οὐκ εἰκόνιζεσσι σ' οποια ντόπια θεωρήται καταγωγής είναι.

Δέν έπονταστείς σαν όνφρωτος πελήνου μια και οι φυρότρητοι της ζηνής... Μέσα σ' δύο ώρες κάποια μία καπ-λλα — ή "Ανούλα — ποι είναι πάνω σας την περιπέτεια της λεπτής χούδης και πώλ τὸν πεμψένται μὲν δὲν ξένοτα ποτέρε. Μέσα στην κουβάδα της κοπέλας αὐτής ξενιάτης δ' έρωτας για το γυναικόθελο της, τὸν καπετάνιο Αλέπτω. Ο έρωτας τῶν δύο αυτῶν υγκούτης τῇ κράτικα δο

οὐδὲ μητέρας καὶ τῆν απαράκτιτην ποιεῖσθαι συγχρόνως τὴν κούραν οὐδὲ τὸν ἔργον. Σὲ δὲ αὐτή τοι ταῦτα τοῖσιν, τούτην κατεύθυντας καὶ τούτη πόνους βλῆποντες τὸν ἔργοντα καὶ τὸ Χάσσον διδίκωπτα νὰ δημιουργήσουν. Δηποτὲ λίγει καὶ δὲ ποιητῆς: "Ἐοσὶς καὶ Χάσσος πάντοτε δουλειέσθων ἐδῶ κέπτον. Οἱ Χάσσοι, ένας πονεμένος καὶ κατέπιπτος ἀντικείμενος, ξέστηται καὶ ξανθόρχεται στόχῳ κόβησμον τοῦ γάρ θεοῦ μιᾶς ψυχῆς ποιεῖται τοιούτου εἰς τὴν δικῆν του. Οἱ Ἐρεις πλάθει καὶ ξανθαπλάθει γάρ να γραφεῖσθαι τοῦ τοπίου τοῦ Χάσσον ποδὸν πάντας ἀρχότασσαγος καὶ δικανικοπότεροι πατονεῖται τὸν καλλίτερον. Δηποτὲ λέσσει καὶ γιατεράνια η γρηγορία Κυρδός Ζωήτη.

Οἱ καὶ Υάποτε Χάσσοι μηδὲ λέσσει ΑΙ

Ο. κ. Χόον - δύος μάκι λέει διαίσ - γράμματος τό νέο του Ξένο. Κήπησε νέο ξερμένι από τά συνθη-  
μένα και τά παλιά. Τό κατεχόγονο  
δικαίω πάλι «Εύκαλε νά το βιεί στά  
παλιά στά πολύ παλιά, στά παρα-  
δόσεις στά προλήψεις, στάς φαντα-  
σιώνεις, στά παραμένεια και στά  
τοιχαγγίδια τοδ μάδλον λασιή μας». Στών  
κύριον έκεινον, δηλαδή, δύσου-  
σι πό βιαίες δάντιθέσεις ζιδώνες δεδε-  
βλυτα μαζί. «Όπου τό δινέρο - ή τό  
παραμύθι - και ή προγιατικόδρα-  
ση συντροφισμούσιν, δημητριαγόνον - ή  
θυσιαστή έκεινη ένδιπτα ζωής κάθι-  
διδούν και έπινουν λασού. Γιά κάθιδος  
ουλλάθουμε δικαίω την ένδιπτη στηρί-  
της ζωής, δάντηκη και μείς ντες ξέρουμε  
με φτάσει στηρί

Στὸ δέσποτα τῆς «Βασιλισσάς» τοῦ Λονδίνου τὴν περίοδο αὐτή διηνότα παροστάσεως ἦργον. Όμως πρώτη γεννητική εξέτασης δραματικού περιβάλλοντος συνέβη τοῦ Τέατρου Λονδίνου. «Επίσημο Ο' Τέατρο Τζένουας» σπάνι ρόλου τοῦ Ριχαρδών ήταν τοῦ Σειτέρη. Αριστερά του ήταν ο Έπονος Τζένουας ως Ριχάρδος. Δεξιά του ήταν ο Λόντονι Κουρτέρτιπονς ως δύοντος Λαπεστέρη κ. τ. Πειγκού. Ακούφτων ως Βασιλιάτος. Δεξιάτικά δὲ Τζένος Φόρτον ως «Έγρυ Πέρσος» κ. τ. Μιούενς Ρεντγκράιβ μόλιμηγκριών.

τὸν πλημμυράδει, σαν βλέπει τὴν πραγματικότητα νὰ γίνεται ουσιαλλούντι, πορεία καὶ μέσον διαφοράδας. — Πατέ γενικώτερους λόγους ἔμαυτα υποχρεωθέντος νόη πριειδώσουμε τὴ διαφορά αὐτῆς. Εἰδοῦλος, μὲ τὴν θηθικὴ διάξια που ὡς δέρνει, καὶ τὴν Θλεψική ποτὲ πνευματικής διάτοπασης, ὑπάρχει δικίνδυνος — δύο κι <sup>καὶ</sup> ἐν τῷ πιστεύοντος — νά ιδούμε τοὺς νέους μας ουγγαρεφίες, γιὰ νὰ διποφύγουντες τὴν μποτικὰ τοῦ κ. Χάρο, νὰ φιλοδέσθουντας τὴν εκδόλη ἐπιτυχία τῶν Ἕρων ἀκείνων ποὺ δὲν είναι ἔπειδος τῆς τέχνης μας, ~~καὶ~~ <sup>καὶ</sup> χειρεύοντες



ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 15]

**“ΖΩΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΜΥΘΙ”**

(ΣΥΝΕΚΔΙΑ ΑΓΓ ΤΗΣ ΣΕΛΙΔΑ 8)

καλόπτερα δέν υπογράφει την προσω-  
ποποίησή του μάսα στό ξύρο. Στην  
πρώτη πράξη δύοντος εμφανίζεται —  
γεμίζουντας μάς δόλικότης είλκανα —  
είναι γεννόμενη της δυναρεφαντικότης  
μάς δάλαρδοσικώτης γιαγαμάς που  
κατά τον κ. Χόρον προσωποποεί τη  
Ζωή, την φύσηται ζωή. Είναι άλι-  
θεα δτι δο Ξύρος έμφανται καθ  
στην τελευταία πράξη, στο ουδέρο της  
Ανηνύδας. Μάτια δόλια διόλοι εί-  
ναι ξεκόφρωνος. «Οχι μόνο νιστά μέ-  
το σπαστό κουμπάτα ή θραύσα του,  
λέει μόνο καθ μόνο γιατί να τον δινε-  
ρευτεῖ, άλλα και περιττή μια και κατά-  
την ημέρανθος της έρχεται το βιονό<sup>1</sup>  
πραγματικό γεγονός, η διανοτός της  
κόρης του δούκαστο την πράξη. Μέ ποτι δι-  
καιώματος εκείνη το σύμφωνο, ή κανή  
έκεινη γρήγορα πρέπει να είναι το ουδύ-  
βολο της Ζωής, απότο μόνο την φων-  
τασία τούδι κ. Χόρην έχουν τη δικαιολο-  
γίας! Κάμης ποτ δεν έννονται! Κατ  
τούτο γιατί ή Ζωή είναι καθ όρους  
πεισματώρα! Τον παρακαλεῖ το Ξά-  
ρον την πάρει, άλλα την τελευταία  
στιγμή την διαπεμπάται. Κορεδάλικα  
έρωτικά! Εύνυχις ποτ δο ξ. Χόρην σ'  
εποιήθη τη φιλολογοκοπαδική περάσ-  
θε θέλησε νά μπασει και τὸν «Ερα-  
το», έμφανιντός τον και αύτον στην  
δυναρεφαντικόν ποτεστάρο. «Ο έρω-  
τας του έχει καπούα σπαρτέα, κά-  
ποιας ζωή κι' αυτό γιατί δέν προσα-  
ποποιήσει κι αύτος, άλλα δημηουρ-  
γείατος μεσά στα παλάρηα τών θρό-  
νου. Βέρας, δο Ερωτάς, δέν  
είναι έσσοντα πλογυσμένης καρδιάς  
όπερας καλού, άλλα πορώκα  
σαρκικού. Τον προτιμούμε διμος δηλώ-  
πις κερουλιαστικά έκεινα συμβολά  
της φιλολογίας.

μετριασθούν, δέργογκωθηκαν κατ  
πολιτελαστικασθούντον. «Ελεύε καί  
ή ποι σποιχελώδην γιγάντη τοποθέ-  
τησης των προσώπων έκεινων που  
πρότεινε νά συγκεντρώνουν τό κύριο  
ένδιασθέρον. Η Έλευψη της δρυγα-  
κίνης ένοπτας των εικόνων, φαντηκές  
άκουμε περισσότερο με τό να για ποτα-  
στραφούν και οι χαλαρών έκεινων κρι-  
σιονήγος που έφερες δο συγγρα-  
φές για νά μάς μεταφέρεις στο πο  
ιατα του είναινα στην διάλη. Εποι ά-  
νογύοντας ή δευτέρα ειλίκονα της πρό-  
πτης πρόσθιας ποτ είναι ή διποκινούτη  
της δυναρεφαντικότης της Κυρδάς  
Ζωής, νομίζουμε ότι έξαστοικαθεύδη  
ίσια Ιστορία — κακός συντηπώνταν  
πρόσωπα και γεγονότα — ένων έχου-  
μεταφέρεις σ' άλλη έποχη, σ' άλλη  
την ιστορία. Κατ το χειρότερο είναι  
ότι ο ίδιωποιοι και στις οπερατικές  
αυτές σκηνές έξαστοικούδοσθων νά πά-  
τούνται παρούμανα δύπα και στις διά-  
λεξ της έποιτητης πραγματικότητας.  
Για την έρμηνεια μάλιστα τών τε-  
λευταντον ασύρτινα το νό πρωτότονα ιδ-  
ούσιμε; Ή την πραγματούστερα; «Αντι  
τη γιαγάκαςθωντούσα μάς έμφαν θη-  
κε ή γιαγάκαςα-αλλάκι. Βραχήγη κατ  
στριγή φωνή, διασαλα κι-τιμοτα,  
τυρώνο καπιτοιθητικά σκηνικού, κατ  
κοτοσβακίστικα φερόματα. Άργητο  
τα δο ζευγάρια των φαρδών που δρ-  
ύούσε σά να βοϊστούσε σά πραγματι-  
κή ταρέβρια. Έβαστερός μάς δίκιοις  
πρέπει νά γίνει γιατί την διμοτινήν κατ  
τη δημιουργία της δίδως Νοταρέμ. Τό  
σκηνή ποτ δένος τον ρόλον της  
μαρτυρώντας και πλαστική λιτετοντο-  
μά πρό παντόν και στις υπ' θ τε τε  
Μιτόρρα της. Σε καθι γοστινήν πρα-  
τηθηκαν και δο Αποτολισμένης —  
χωρίς νά είναι δύσις έποτε ζωτικότητας  
και ή Κα Λέλα Ήσαλα και ή Νόρα  
Μιτσοτή — ή τελευταία δύσις μπορο-  
σε νά μη — ταν και τόσο γιαλκερή.  
Πιο την Κα Μητρόδου και τον κ. Τ.  
Καρούσο ποτ κατσικάστηκαν γά

Τι λέω ποδιάς τώρα γιάτι τη σκηνική  
μεγάλωνται τοι έργους; Ελεί και βραδιάν-  
τες ή έργωνατα να ανθίσουν τη σύγχι-  
ση και το μπρέσβεια. Ο θεάτρος δεν  
έδειναν ποιες σκηνές είναι θεατρές  
και ποιές πραγματικότητα. "Ετοι τά  
σφραγίδωσα τού συγγράφεα, διάν νά  
δώσωντας ζωή στά συμβατικά έκεινα  
σύμβολα της Ζωής και τού Χάρου,  
δε μπορούμε να μη λιμπάδουμε. Κι' αντό  
που έκαναν ήταν ένας ταράστιος ά-  
θλος.

ΠΕΛΟΣ ΚΑΤΣΕΛΗΣ

— καὶ πότε εἶναι κα-  
νά θυμιθόρειον καὶ  
ποίησην ἡποὺς ἐνθα-  
καράβι; τοῦχει  
μαστίξες ἀντένει —  
ἢ τὴν κοσοῖνα μᾶς;  
Ι' ὅν διταν τέτοιος  
ἴωστοι; Θάτε τὸ ξεν-  
κολά μαζί τον. Οὐδὲ  
μιμάρα. Μήν καὶ ή  
κάνεις θαῦλον κουσ-  
θεῖ μπορούσσωμε νά  
τοδ τῇ διαστεβδό-  
σουμε. Βάσοντάς  
τον νά γράμει ποι-  
ῆματα καὶ θεατρι-  
κά ἔργα! Μά δινέ-  
ξάρτητα πρός τὴν  
καταγέλαστη αυτῇ  
μορφῇ τοῦ Χόρου,  
πουδός λόγους ή πολλά  
διατύχη δραματική  
ὑπεγύρεψε στὸν κ.  
Χόρη νά; μάς τὸν  
ἐμφανίσει ἐνσώμα-  
τα ἀπό σηκήρη;  
Μήπως τάχη αυτὸ  
ποὺ ουσήθων μᾶς  
συμβαίνει; στὴ ζωὴ  
μὲ τὴν ίδεα τοῦ  
Θανάτου; Δηλαδὴ  
γιὰ νά βγαντει τὰ  
πρόσωπά του ἀπό  
τὸ βαλτωμέ τους;  
γιὰ νά τὰ σοφορέ-  
ψει καὶ γιὰ ν' ἀνα-  
τελεῖς μέσχ τους δ  
πόθις; καὶ ή λα-  
γύταρα γά τη ζωὴ;  
Κάποια τέτοιος δὲν  
συμβαίνει. Τὸ πρό-  
σωπό του εἶναι  
παρθένα από τέ-  
τοια δράματα.  
Καρμιάκ λοιπόν  
δραματική σύσαι

[ΣΥΝΕΧΕΙΑ  
ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 15].